

# MNIEJSZOŚCI ETNICZNE I ICH POGRANICZA



# MNIEJSZOŚCI ETNICZNE I ICH POGRANICZA

SZKICE TOŻSAMOŚCIOWE

pod redakcją  
Adeli Kożyczkowskiej  
Marii Szczepskiej-Pustkowskiej

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
Gdańsk 2020

Recenzent  
dr hab. Barbara Grabowska, prof. UŚ

Redaktor Wydawnictwa  
Justyna Widzicka

Redakcja tekstu kaszubskiego  
Artur Jabłoński

Projekt okładki i stron tytułowych  
Filip Sendal

Zdjęcie na 1 stronie okładki  
Adela Koźczkowska

Skład i łamanie  
Maksymilian Biniakiewicz

Publikacja sfinansowana ze środków Instytutu Pedagogiki Wydziału Nauk Społecznych  
Uniwersytetu Gdańskiego

Patronat nad książką  
Stowarzyszenie Wspierania Edukacji Międzykulturowej



© Copyright by Uniwersytet Gdański  
Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego

ISBN 978-83-8206-160-4

Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel.: 58 523 11 37; 725 991 206  
e-mail: [wydawnictwo@ug.edu.pl](mailto:wydawnictwo@ug.edu.pl)  
[www.wyd.ug.edu.pl](http://www.wyd.ug.edu.pl)

Księgarnia internetowa: [www.kiw.ug.edu.pl](http://www.kiw.ug.edu.pl)

Druk i oprawa  
Zakład Poligrafii Uniwersytetu Gdańskiego  
ul. Armii Krajowej 119/121, 81-824 Sopot  
tel. 58 523 14 49

## Spis treści

Wprowadzenie .....	9
Wprowadzenie .....	14
Introduction .....	19

### Rozdział pierwszy.

#### Pogranicze jako poszukiwanie wspólnoty wieloetnicznej

Piotr Petrykowski	
W poszukiwaniu odpowiedzi... najpierw muszę postawić pytania .....	27
Aniela Róžańska	
Bycie obok Innych / przeciw Innym / z Innymi / dla Innych – postrzeganie Innego i relacje międzyosobowe wyznacznikiem kondycji wielokulturowych społeczności .....	42
Motoki Nomachi	
The Gorani People in Search of Identity: The Current Sociolinguistic Situation among the Gorani Community of the Former Yugoslavia .....	53

### Rozdział drugi.

#### Pogranicze jako urządzenie wspólnoty wieloetnicznej

Ruth Bar-Sinai	
Multi-Cultural Seminars of Jewish and Arabic Education Students .....	87
Anna Młynarczuk-Sokołowska	
Kalejdoskop doświadczeń i emocji (?) Szkoła i jej przestrzeń w narracjach autobiograficznych uczniów z doświadczeniem uchodźstwa .....	112
Joanna Rutkowiak	
Rancięrowskie interpretacje emancypacyjne. Doświadczenie pracy akademickiej w uczelniach niepublicznych na ziemi warmińsko-mazurskiej .....	141

Joanna Cukras-Stelągowska	
Prasa społeczności żydowskiej w Polsce i jej edukacyjne zasoby .....	165
Tomasz Snarski	
Idealne prawo wielokulturowe.	
Performatywna koncepcja prawa wobec zróżnicowania kulturowego .....	179

### Rozdział trzeci.

#### Pogranicze jako współzamieszkiwanie etniczne

Jana Raclavská	
Polacy za Olzą. Perspektywa historyczna .....	197
Irena Bogoczová	
Polacy za Olzą. Wielokulturowa i wielojęzyczna codzienność .....	205
Alina Szczurek-Boruta	
Tożsamość młodych Polaków	
mieszkających na pograniczu polsko-czeskim .....	216
Anna Szafrńska	
Czego warto się uczyć od Polaków, a czego Polacy powinni się nauczyć od Czechów?	
Deklaracje czeskich studentów .....	231

### Rozdział czwarty.

#### Pogranicze jako poszukiwanie etniczności

Thomas Menzel	
O socjolingwistycznych uwarunkowaniach	
przetrwania języków mniejszościowych – łużyccyzna wobec kaszubszczyzny .....	245
Adela Kożyczkowska	
Dwujęzyczność jako projekt kulturowy i pedagogiczny.	
Refleksje o językowym pograniczu kaszubsko-polskim .....	264
Maria Szczepska-Pustkowska	
Filozofować z dziećmi w języku kaszubskim,	
czyli o pewnej możliwości rekonstruowania tożsamości dziecka kaszubskiego .....	292
Artur Jabłoński	
Problematyczność pojęcia „język regionalny”.	
Głos w sprawie polityki języka kaszubskiego .....	313
Maciej Bandur	
Pismo jako znak wspólnoty etnicznej.	
Głos w sprawie polityki języka kaszubskiego .....	326

**Rozdział piąty.**  
**Pogranicze jako wychowanie etniczne**

Renata Mistarz	
Wybrane aspekty formalnej edukacji kaszubskiej (nauczania języka kaszubskiego w szkole i przedszkolu) .....	341
Renata Mistarz	
Adela Kożyczkowska	
Budowanie środowiska wspierającego edukację kaszubską i wykorzystanie jej potencjału dla rozwoju dzieci i młodzieży oraz wspierającego efektywne zarządzanie środkami i nakładami finansowymi przeznaczonymi na edukację kaszubską. Ekspertyza z 2016 r. ....	351
Renata Mistarz	
Kalendarium wydarzeń znaczących dla edukacji kaszubskiej .....	372
Noty o autorach .....	378